

**Codice gara: "AOV/ SUA SF 17/2017"****Codice CIG: 7007963204****PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA****PER LA FORNITURA E MONTAGGIO DEGLI
ARREDI PER IL POLO SOCIO-SANITARIO
A BRNZOLO (BZ)****Code der Ausschreibung: „AOV/SUA SF
17/2017 “****Erkennungskode CIG: 7007963204****OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU- SCHWELLE****FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE
DER EINRICHTUNGEN FÜR DAS SOZIAL –
UND GESUNDHEITZENTRUM IN
BRANZOLL (BZ)****Quesito n. 1**

Si chiede di comunicare il periodo di esatto esecuzione dei lavori.

Risposta n. 1

Il periodo di esatta esecuzione dei lavori dipende dai tempi tecnici di espletamento della procedura aperta.

Quesito n. 2

A pagina 37 del disciplinare sono riportate le specifiche in caso di esonero dal presentare la cauzione provvisoria ovvero "la presente dichiarazione deve essere presentata in una delle forme indicate nel punto sub b) di cui sopra". Si chiede a quale pagina sia il punto sub b) e se la suddetta dichiarazione vada firmata digitalmente dal garante o con firma olografa del garante e successivamente firma digitale del concorrente.

Risposta n. 2

A pagina 32 del disciplinare si riporta il punto sub b) "autodichiarazione resa, ai sensi degli artt. 46 e 76 del d.P.R. n. 445/2000 e art. 5 LP 17/1993 con la quale il sottoscrittore dichiara di

Frage Nr. 1

Es wird den genauen Zeitraum für die Ausführung der Arbeiten gefragt.

Antwort Nr. 1

Der genaue Zeitraum für die Ausführung der Arbeiten hängt von den technischen Durchführungszeiten des offenen Verfahrens ab.

Frage Nr. 2

Auf Seite 37 der Ausschreibungsbedingungen werden die Befreiungsfälle von der Pflicht zur Abgabe der Kautions angegeben und zwar „Die gegenständliche Erklärung muss in einer der Formen vorgelegt werden, wie sie unter obigen Buchstabe b) dargelegt worden ist“. Es wird gefragt, wo besagter Punkt b) liegt und ob, die obige Erklärung vom Sicherungsgeber digital bzw. zuerst holographisch und dann digital zu unterschreiben ist.

Antwort Nr. 2

Auf Seite 32 der Ausschreibungsbedingungen wird unter Punkt b) „gemäß den Art. 46 und 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr.



essere in possesso dei poteri per impegnare il garante" nonché le modalità di presentazione di tale dichiarazione: "sotto forma di **documento informatico**, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 sottoscritto **con firma digitale** dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante."

Quesito n. 3

Si chiede di conoscere a quale importo di gara si debba far riferimento per la formulazione dell'offerta, in quanto nel disciplinare di gara sono indicati due importi: l'importo a base d'asta pari a € 225.670,90 e l'importo complessivo di gara (incluse opzioni e proroghe) pari a € 281.930,84. Si chiede cosa comprenda quest'ultimo importo.

Risposta n. 3

La gara è suddivisa in n. 3 lotti. I lotti n. 2 e n. 3 saranno appaltati direttamente dal Comune di Bronzolo.

L'importo a base d'asta ammonta a € 225.670,90 e riguarda il lotto n. 1 Euro (fornitura e montaggio di arredi).

L'importo complessivo di gara comprende gli importi di tutti i lotti (lotto n.1, n. 2, n. 3) e ammonta a Euro € 281.930,84.

Quesito n. 4

si pongono alcuni quesiti:

- frigo sottopiano non esiste 185 litri , cosa proponiamo ?
- scrivete che i fianchi terminali della cucina saranno metallici , le antine di che materiale o colore saranno ?
- in tutti gli arredi parlate di " pannellature di legno nobilitato bilanciato placcate e controplaccate in laminato. Si intende bilaminato o semplicemente nobilitato ?
- il piano di lavoro delle cucine lo volete in HPL , questo materiale non e' immune al calore, potete indicare se va bene comunque o altro

445/2000 und Art. 5 des LG. 17/1993 abgegebenen Eigenerklärung, mit welcher der Unterzeichnende erklärt, befugt zu sein, den Sicherungsgeber zu verpflichten" sowie die Bestimmungen zur Vorlegung der genannten Erklärung und zwar „in Form eines **informatischen Dokumentes**, im Sinne des Art. 1, Buchstabe p) des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82, welches von der Person, die befugt ist, den Sicherungsgeber zu verpflichten, **mit digitaler Unterschrift** unterzeichnet ist" angegeben.

Frage Nr. 3

Es wird gefragt, welcher Ausschreibungsbetrag im Angebot zu berücksichtigen ist, da in den Ausschreibungsbedingungen zwei Beträge angegeben sind: der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf 225.670,90 Euro und der Ausschreibungsgesamtbetrag beläuft sich auf 281.930,84 Euro. Es wird gefragt, was im letzten Betrag inbegriffen ist.

Antwort Nr. 3

Die Ausschreibung ist in Nr. 3 Lose aufgeteilt. Die Lose Nr. 2 und 3 werden diese direkt von der Gemeinde Branzoll ausgeschrieben.

Der Ausschreibungsbetrag des vorliegenden Verfahrens beläuft sich auf Euro 225.670,90 und betrifft Los Nr. 1 (Lieferung und Montage von Einrichtungen).

Der Ausschreibungsgesamtbetrag beinhaltet die Beträge aller Lose (Nr. 1, Nr. 2 und Nr. 3) und beläuft sich auf 281.930,84 Euro.

Frage Nr. 4

es werden einige Fragen gestellt:

- Einbaukühlschrank 185l ist nicht vorhanden, was schlagen wir vor?
- schreiben Sie, dass die Seitenendteile der Küche aus Metall sind, aus welchem Material oder Farbe sind die Anten?
- bei allen Einrichtungen sprechen Sie von „ausgewogen beschichteten und gegenbeschichteten Verkleidungen aus veredeltem Holz. Versteht man darunter bilaminieren oder einfach veredelt?
- möchten Sie die Arbeitsflächen der Küchen aus HPL, dieses Material ist nicht immun gegen Hitze. Können Sie angeben, ob es dennoch in



materiale ?

- Sedute su trave, cosa si intende per "adattabili al movimento dell'utente" ?

Risposta n. 4

- la capacità netta del frigo sottopiano sarà di ca. 125 litri.
- la frase relativa ai fianchi terminali viene riformulata come segue: „Solo i fianchi terminali avranno un rivestimento in lamiera che dovrà coprire l'intera superficie esterna, compresi gli spessori dei fianchi stessi. Colore lamiera a scelta della D.L.“
- le pannellature in particelle di legno saranno del tipo bilanciato e nobilitato in bilaminato.
- si conferma il piano di lavoro delle cucine realizzato come da descrizione.
- si intende che le singole sedute non dovranno essere rigide, ma dotate dell'elasticità sufficiente ad assorbire gli inevitabili piccoli movimenti di assestamento di un utente seduto per lunghi tempi in sala d'attesa.

Quesito n. 5

quesito letti: scrivete che i letti devono essere massicci di faggio. Precisiamo che facendo delle testate massicce di faggio si potrebbero riscontrare dei problemi in quanto il legno si muove. Potremmo proporre il letto in listellare di faggio poi placcato o impiallacciato faggio ?

Risposta n. 5

I letti saranno realizzati in listellare di faggio, impiallacciato faggio e tinto con colore a scelta della D.L.

Ordnung ist oder ob ein anderes Material gewünscht wird?

- Sitzflächen auf Balken, was versteht man unter „an die Bewegung des Nutzers anpassbar“?

Antwort Nr. 4

- die Nettokapazität des Einbaukühlschranks wird 125 Liter betragen.
- der Satz in Bezug auf die Seitenendteile wird wie folgt neu formuliert: „Nur die Seitenendteile werden eine Beschichtung aus Blech haben, die die gesamte Außenfläche, einschließlich der Stärken der Seiten selbst, abdecken muss. Farbe des Blechs nach Wahl des BL.“
- die Verkleidungen aus Holzparzellen werden von beschichteter Art und mit Bi-Laminat veredelt sein.

- es wird bestätigt, dass die Arbeitsfläche der Küchen gemäß Beschreibung realisiert wird.

- darunter versteht man, dass die einzelnen Sitzflächen nicht steif sein dürfen, sondern über ausreichende Elastizität verfügen müssen, um die kleinen unvermeidbaren Absenkungsbewegungen des Nutzers über lange Wartezeiten im Wartesaal zu absorbieren.

Frage Nr. 5

Frage Betten: Sie schreiben, dass die Betten aus massiver Buche sein müssen. Wir präzisieren, dass bei Herstellung der Kopfteile aus massiver Buche Probleme auftreten könnten, da sich das Holz bewegt. Wir können das Bett aus Buchenplatte, anschließend beschichtet oder Buche furniert vorschlagen?

Antwort Nr. 5

Die Betten werden aus Buchenplatten, Buche furniert und in der Farbe nach Wahl des BL hergestellt.